



FATO DE CHUVA

Este produto foi concebido para proteção contra chuva e cumpre os requisitos da Norma EN ISO 24232:2025 (2:2), relativa ao vestuário de proteção contra condições meteorológicas adversas. Está em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425.

LEIA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR

Este produto destina-se a proteger o utilizador contra chuva e vento em condições normais de utilização. Deve ser usada sobre outras peças de vestuário.

Foi concebida para reduzir a penetração de água e proporcionar conforto durante a exposição à chuva, através de material impermeável.

No entanto, é importante salientar que nenhum equipamento de proteção garante proteção total contra todos os riscos. O utilizador deve sempre adotar práticas de trabalho seguras.

Aviso - A eficácia do produto pode ser reduzida se estiver sujo, danificado ou utilizado incorretamente. O desgaste, a exposição prolongada ao sol ou a utilização inadequada podem comprometer o desempenho do material.

SELEÇÃO DO NÍVEL DE PROTEÇÃO

Este produto está classificado de acordo com a norma EN ISO 24232:2025 (2:2), indicando um nível intermédio de desempenho:

2. resistência à penetração de água (escala 1 a 4)
2. respirabilidade (escala 1 a 4)

DESEMPENHO E LIMITAÇÕES

O produto foi testado de acordo com a norma EN ISO 24232:2025, relativa à avaliação de desempenho em condições de humidade e intempérie.

O desempenho pode ser reduzido por:

- desgaste do material
- sujidade
- danos no revestimento impermeável

Aviso - Este produto destina-se à proteção contra condições meteorológicas ligeiras e não oferece proteção contra riscos mecânicos, químicos, térmicos ou elétricos

COLOCAÇÃO E AJUSTE

A capa deve ser vestida sobre o vestuário, garantindo que cobre corretamente o corpo, que está devidamente fechada (fecho e/ou botões) e que o capuz está corretamente ajustado. Um ajuste incorreto pode comprometer a proteção..

UTILIZAÇÃO

Este produto destina-se exclusivamente à proteção contra chuva e vento. Não deve ser utilizado para outros fins.

COMPATIBILIDADE COM OUTROS EPI

Pode ser utilizado em conjunto com outros equipamentos de proteção individual, como capacete, luvas e calçado de segurança. Certifique-se de que outros equipamentos não comprometem o conforto nem a mobilidade..

MATERIAIS

Fabricado em 60% poliéster e 40% PVC, com revestimento impermeável.

Espessura aproximada: 0,18 mm.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Guardar em local seco e ventilado, longe de fontes de calor e luz solar direta.

Evitar dobrar excessivamente ou colocar peso sobre o produto.

Se estiver molhado, deixar secar completamente antes de guardar.

REPARAÇÃO

Se o produto apresentar danos, como rasgos ou desgaste, deve ser substituído.

Nunca utilize um produto danificado.

LIMPEZA

Limpar de acordo com as instruções da etiqueta.

Não utilizar produtos agressivos.

Não secar junto a fontes diretas de calor.

VIDA ÚTIL

A vida útil depende da utilização e manutenção.

Produto de uso limitado. A durabilidade depende das condições de utilização. Substituir após desgaste ou dano.

TRAJE IMPERMEABLE

Este producto ha sido diseñado para la protección contra la lluvia y cumple los requisitos de la norma EN ISO 24232:2025 (2:2), relativa a la ropa de protección contra condiciones meteorológicas adversas. Está en conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425.

LEA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR

Este producto está destinado a proteger al usuario contra la lluvia y el viento en condiciones normales de uso. Debe utilizarse sobre otras prendas de vestir.

Ha sido diseñado para reducir la penetración de agua y proporcionar confort durante la exposición a la lluvia mediante material impermeable.

No obstante, ningún equipo de protección garantiza una protección total contra todos los riesgos. El usuario debe adoptar siempre prácticas de trabajo seguras.

Advertencia - La eficacia del producto puede verse reducida si está sucio, dañado o utilizado incorrectamente. El desgaste, la exposición prolongada al sol o el uso inadecuado pueden comprometer el rendimiento del material.

SELECCIÓN DEL NIVEL DE PROTECCIÓN

Este producto está clasificado según la norma EN ISO 24232:2025 (2:2), indicando un nivel intermedio de rendimiento:

2. resistencia a la penetración de agua (escala 1 a 4)
2. transpirabilidad (escala 1 a 4)

RENDIMIENTO Y LIMITACIONES

El producto ha sido ensayado conforme a la norma EN ISO 24232:2025.

El rendimiento puede verse reducido por:

- desgaste del material
- suciedad
- daños en el recubrimiento impermeable

Advertencia - Este producto está destinado a la protección contra condiciones meteorológicas ligeras y no ofrece protección contra riesgos mecánicos, químicos, térmicos o eléctricos.

COLOCACIÓN Y AJUSTE

La capa debe colocarse sobre la ropa, asegurando que cubre correctamente el cuerpo, que está debidamente cerrada (cremallera y/o botones) y que la capucha está correctamente ajustada. Un ajuste incorrecto puede comprometer la protección.

UTILIZACIÓN

Este producto está destinado exclusivamente a la protección contra la lluvia y el viento. No debe utilizarse para otros fines.

COMPATIBILIDAD CON OTROS EPI

Puede utilizarse junto con otros equipos de protección individual, como casco, guantes y calzado de seguridad. Asegúrese de que otros equipos no comprometan el confort ni la movilidad.

MATERIALES

Fabricado en 60% poliéster y 40% PVC, con recubrimiento impermeable.

Espesor aproximado: 0,18 mm.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Guardar en un lugar seco y ventilado, alejado de fuentes de calor y de la luz solar directa.

Evitar doblar en exceso o colocar peso sobre el producto.

Si está mojado, dejar secar completamente antes de guardar.

REPARACIÓN

Si el producto presenta daños, como desgarros o desgaste, debe ser sustituido.

Nunca utilice un producto dañado.

LIMPIEZA

Limpiar de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta.

No utilizar productos agresivos.

No secar cerca de fuentes directas de calor.

VIDA ÚTIL

La vida útil depende del uso y mantenimiento.

Producto de uso limitado. Sustituir en caso de desgaste o daño.



ENSEMBLE DE PLUIE

Ce produit est conçu pour la protection contre la pluie et est conforme à la norme EN ISO 24232:2025 (2:2), relative aux vêtements de protection contre les intempéries. Il est conforme au Règlement (UE) 2016/425.

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION

Ce produit est destiné à protéger l'utilisateur contre la pluie et le vent dans des conditions normales d'utilisation. Il doit être porté par-dessus d'autres vêtements.

Il est conçu pour réduire la pénétration de l'eau et offrir du confort lors de l'exposition à la pluie grâce à un matériau imperméable.

Toutefois, aucun équipement de protection ne garantit une protection totale contre tous les risques. L'utilisateur doit toujours adopter des pratiques de travail sûres.

Avertissement - L'efficacité du produit peut être réduite s'il est sale, endommagé ou utilisé de manière incorrecte. L'usure, une exposition prolongée au soleil ou une utilisation inappropriée peuvent compromettre les performances du matériau.

SÉLECTION DU NIVEAU DE PROTECTION

Ce produit est classé selon la norme EN ISO 24232:2025 (2:2), indiquant un niveau intermédiaire de performance:

2. résistance à la pénétration de l'eau (échelle 1 à 4)
2. respirabilité (échelle 1 à 4)

PERFORMANCES ET LIMITES

Le produit a été testé conformément à la norme EN ISO 24232:2025.

Les performances peuvent être réduites par :

- l'usure du matériau
- la saleté
- des dommages au revêtement imperméable

Avertissement - Ce produit est destiné à une protection contre des conditions météorologiques légères et n'offre pas de protection contre les risques mécaniques, chimiques, thermiques ou électriques.

MISE EN PLACE ET AJUSTEMENT

L'imperméable doit être porté par-dessus les vêtements, en veillant à ce qu'il couvre correctement le corps, qu'il soit correctement fermé (fermeture éclair et/ou boutons) et que la capuche soit bien ajustée. Un ajustement incorrect peut compromettre la protection.

UTILISATION

Ce produit est destiné exclusivement à la protection contre la pluie et le vent. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.

COMPATIBILITÉ AVEC D'AUTRES EPI

Peut être utilisé avec d'autres équipements de protection individuelle tels que casque, gants et chaussures de sécurité. Assurez-vous que les autres équipements ne compromettent pas le confort ni la mobilité.

MATÉRIAUX

Fabriqué en 60 % polyester et 40 % PVC, avec revêtement imperméable.

Épaisseur approximative : 0,18 mm

STOCKAGE ET TRANSPORT

Conserver dans un endroit sec et ventilé, à l'abri des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.

Éviter de plier excessivement ou de placer du poids sur le produit.

S'il est mouillé, le laisser sécher complètement avant de le ranger.

RÉPARATION

Si le produit présente des dommages, il doit être remplacé.

Ne jamais utiliser un produit endommagé.

NETTOYAGE

Nettoyer conformément aux instructions de l'étiquette.

Ne pas utiliser de produits agressifs.

Ne pas sécher à proximité de sources de chaleur.

DURÉE DE VIE

La durée de vie dépend de l'utilisation et de l'entretien.

Produit à usage limité. Remplacer en cas d'usure ou de dommage.



RAIN SUIT

This product is designed for protection against rain and complies with EN ISO 24232:2025 (2:2), relating to protective clothing against adverse weather conditions. It is in conformity with Regulation (EU) 2016/425.

READ CAREFULLY BEFORE USE

This product is intended to protect the user against rain and wind under normal conditions of use. It must be worn over other garments.

It is designed to reduce water penetration and provide comfort during exposure to rain through waterproof material.

However, no protective equipment guarantees full protection against all risks. The user must always follow safe working practices.

Warning - The effectiveness of the product may be reduced if it is dirty, damaged or used incorrectly. Wear, prolonged exposure to sunlight or improper use may compromise material performance.

SELECTION OF PROTECTION LEVEL

This product is classified according to EN ISO 24232:2025 (2:2), indicating an intermediate performance level:

2. resistance to water penetration (scale 1 to 4)
2. breathability (scale 1 to 4)

PERFORMANCE AND LIMITATIONS

The product has been tested according to EN ISO 24232:2025.

Performance may be reduced by:

- material wear
- dirt
- damage to the waterproof coating

Warning - This product is intended for protection against light weather conditions and does not provide protection against mechanical, chemical, thermal or electrical risks.

FITTING AND ADJUSTMENT

The coat must be worn over clothing, ensuring it properly covers the body, is securely closed (zipper and/or buttons) and the hood is correctly adjusted. Improper fit may compromise protection.

USE

This product is intended exclusively for protection against rain and wind. It must not be used for other purposes.

COMPATIBILITY WITH OTHER PPE

It can be used together with other PPE such as helmet, gloves and safety footwear. Ensure other equipment does not compromise comfort or mobility.

MATERIALS

Made of 60% polyester and 40% PVC, with waterproof coating.

Approximate thickness: 0.18 mm.

STORAGE AND TRANSPORT

Store in a dry and ventilated place, away from heat sources and direct sunlight.

Avoid excessive folding or placing weight on the product.

If wet, allow it to dry completely before storage.

REPAIR

If damaged, the product must be replaced.

Never use a damaged product.

CLEANING

Clean according to label instructions.

Do not use harsh products.

Do not dry near direct heat sources.

SERVICE LIFE

Service life depends on use and maintenance.

Product for limited use. Durability depends on conditions of use. Replace it in case of wear or damage.